

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours!

COATICOOK, LE 7 NOVEMBRE 1957

Volume 8, No 36

La Commission Scolaire gardera-t-elle son équilibre financier ?

La Commission Scolaire de notre ville parviendra-t-elle au moins à conserver son équilibre financier entre ses obligations, ses promesses d'octroi et ses propres revenus. C'est ce que nos commissaires se demandent étant donné qu'il semble utopique ici, comme dans bien d'autres Commissions Scolaires de la province de Québec, d'arriver à une stabilité financière pour le moins régulière. L'arrivée d'un octroi il y a une couple de semaines a permis de sortir d'une impasse qui avait alerté toute la population, mais un règlement définitif et avantageux de la situation est présentement impossible à atteindre, c'est pourquoi on se contente de parler d'équilibre et non de stabilité.

La population et particulièrement la Ligue des Propriétaires a discuté de cette situation, et lors de la réunion de la Commission Scolaire de lundi dernier, M. Roger Jean-Marie, commissaire a affirmé qu'après explications, la Ligue n'a rien trouvé à reprocher à l'administration de nos commissaires et de son président, M. Louis Devost. Prenant la parole, ce dernier a démontré que la situation est facilement explicable. Le département de l'Instruction publique, fait resserrer le budget, les déficits sont inévitables. A première

vue, de nombreuses promesses d'octroi nous consolent, mais malheureusement, ils n'arrivent pas. Donnant l'exemple du bill 46 en vertu duquel les Commissions Scolaires devraient recevoir 50% de leur dette, il a déclaré que pas une cent n'avait été reçue. D'autres octrois arrivent avec beaucoup de retard. La Commission Scolaire a besoin d'argent dès le début de l'année, et pourtant, les taxes, les octrois sur le personnel enseignant, sur le transport, tout arrive avec plusieurs mois de retard.

(à suivre en page 5)

M. F. St-Pierre réélu président de l'Amicale du Sacré-Coeur

M. Fernand St-Pierre a été réélu président de l'Amicale du Sacré-Coeur, lors d'une réunion générale des membres tenue dimanche dernier à l'Académie du Sacré-Coeur, de Coaticook. Plusieurs autres officiers ont également été réélus au cours de cette assemblée. Outre les élections du nouveau bureau de direction, le principal problème envisagé au cours de la rencontre, fut la réorganisation de l'École des Parents. Il est très probable que très prochainement, cet organisme fasse parler de lui et fasse encore le bien qu'il a déjà fait.

Outre le retour de M. Fernand St-Pierre au poste de président, les élections ont donné les résultats suivants: M. J.-Hubert Rousseau, vice-président, réélu, M. Gérard Tremblay, secrétaire-archiviste, réélu, le R. F. Dacien, s.c., secrétaire correspondant, élu, M. Marcel Lemieux, trésorier, réélu; les directeurs sont les sui-

vants: MM. Armand Grégoire, réélu, Armand Benoit, réélu, J.-Albert St-Pierre, élu, Denis Dupuis, élu, Jacques Pissette, élu, Edouard Lavoie, réélu, Arthur Lahaie, élu, Wilfrid Garceau, réélu et Jean-Maurice Dumoulin, réélu.

Réunion des Ambulancières le 12 novembre

Une importante réunion de la Brigade des Ambulancières St-Jean aura lieu au Manège Militaire, le 12 novembre à 8 h. p.m. Nous vous apprenons également que l'inscription au cours de secourisme aura lieu le lendemain soir, soit mercredi le 13 novembre au local de l'église St-Jean à 8 h. p.m. Bienvenue à tous les membres pour la réunion et à toute la population pour l'inscription au cours de secourisme.

Les producteurs de lait négocieront avec la Carnation

M. Gilbert Dubé, représentant des producteurs de lait de la région, nous a appris que l'office des producteurs de lait du Québec, organisme qui groupe plus de 3.000 membres, dont plusieurs à Coaticook, entrera bientôt en négociations avec la compagnie Carnation Milk. Cette dernière a accepté la rencontre avec les producteurs laitiers et les pourparlers débuteront le 21 novembre à Sherbrooke.

La rivière Niger endiguée sous peu ?

Le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster étudie la possibilité de construire un imposant barrage sur la rivière Niger, ce qui permettrait la formation d'un étang assez étendu. Ce petit lac pourrait être rempli de truites mouchetées, un actif intéressant pour les amateurs de pêche.

Le barrage pourrait être construit près de la route qui mène au Lac Lyster, non loin de la Station Piscicole. Si les améliorations dans le domaine de la pêche se poursuivent au rythme actuel, le jour n'est pas loin où le pêcheur aura l'embaras du choix quand il ira pêcher dans la région du Lac Lyster. Si l'on ajoute à la rivière Niger et au Mud Pond, les améliorations projetées, l'étang à truite moulac, qui a coûté beaucoup d'argent au Club, le Grand Lac Lyster, l'étang Baldwin, la région deviendra un véritable paradis de pêche.



Me RAYMOND LEMIEUX, notaire, désire annoncer l'ouverture de son bureau à 73 Child, apt 2, dans l'édifice Pelletier. Le notaire Raymond Lemieux sera à votre disposition à compter de la semaine du 11 novembre.

Les officiers Lacordaire locaux ont rencontré le comité exécutif diocésain mardi soir à Coaticook

Les officiers et officières des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc du secteur comprenant les paroisses de St-Jean l'Evangeliste, St-Edmond, Barnston, Dixville, St-Herménégilde, Ste-Edwidge, Martinville et Compton, se sont réunis à Coaticook, mardi soir dernier afin de rencontrer l'exécutif diocésain. Cette rencontre avait pour but de tracer les grandes lignes du mouvement pour l'avenir, la vérification des membres actifs, la prise de contact entre les membres de différents cercles et avec le comité diocésain, et plusieurs autres problèmes de régie interne.

Une cinquantaine d'officiers de toute la région et de Sherbrooke, prenaient part à la réunion. M. le chanoine Léon-M. Lemay, v.f. a donné la note spirituelle en appuyant sur le fait que tout dévouement social bien dirigé a pour base la prière. M. Emile Provencher, trésorier diocésain et président de l'assemblée, a souhaité la bienvenue aux visiteurs des huit paroisses et du bureau diocésain. Il donna ensuite un bref résumé du programme qui faisait le but de la réunion. Il s'agissait d'abord de communiquer les nouvelles directives pour orienter la marche des cercles vers un même objectif,

de faire une vérification complète et très à point des effectifs de chacun des cercles, de permettre aux officiers locaux de rencontrer les membres du Comité diocésain et de régler des problèmes toujours nombreux. Il fut également question de la campagne d'abonnement au journal du mouvement, Réaction, de la chapelle que les Lacordaire et Jeanne d'Arc du diocèse veulent avoir à leur nom à la nouvelle cathédrale de Sherbrooke, chapelle qui sera dédiée à Ste-Jeanne d'Arc, la vente du calendrier Lacordaire, et de plusieurs autres problèmes d'ordre mineur.

(à suivre en page 3)

Dixville a atteint près de 18% de son objectif

La petite paroisse de St-Mathieu de Dixville se montre sûrement en exemple en ce qui concerne la Grande Campagne de Charité Diocésaine. En effet, cette petite municipalité qui compte 110 familles a formé, par sa générosité la jolie somme de \$322.00, soit 17.8% de son ob-

jectif qui était de \$180. M. Gaston Jean-Marie, président local de la campagne, nous a annoncé la nouvelle avec beaucoup de satisfaction. Avec ses 17 solliciteurs et la population qui s'est montrée d'une générosité exemplaire il mérite sûrement nos félicitations pour son travail.

Le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster assiste à une réunion de la Fédération, à Sherbrooke

Le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster a pris part à une réunion de la Fédération des Clubs de Chasse et de Pêche de la région des Cantons de l'est, mardi soir dernier, à l'hôtel New Sherbrooke, de Sherbrooke. La réunion présidée par M. J.-B.-S. Huard, chroniqueur sportif et expert en question de faune, a porté sur de nombreux sujets relatifs à la chasse, à la pêche, au trappage ainsi qu'aux lois qui régissent ces sports et ces sources de richesses.

Le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster était représenté par MM. C.-A. Guérin, Roger Maurais, André Dupuis, Jean-Guy Guérin et Roland Boutin, tous des directeurs.

Le point saillant soutenu par nos représentants fut: premièrement, la proposition et la demande au département de la chasse et de la pêche pour que les gardes-chasse soient mieux rémunérés pour leur travail, qu'on leur endosse un costume distinctif et que leurs dépenses soient payées. Ainsi, on pourra attendre davantage de ces hommes.

En second lieu, le club local a préconisé une étude très approfondie des étangs à castor dans le

comté de Stanstead. Dans le comté en question, il y a plus de 1.000 acres de terre submergée à cause des barrages érigés par ces rongeurs. Par contre, la Fédération a demandé de toujours s'adresser au département de la Chasse et des Pêcheries avant de détruire leur barrage.

Enfin, les représentants de Coaticook ont placé une demande pour faire augmenter les biologistes qui s'occuperaient de la faune terrestre, comme le gibier à plume, à fourrure. Ils ont souligné le fait que la faune marine reçoit beaucoup d'attention et s'améliore constamment. Ils voudraient qu'il en soit de même pour les animaux qui vivent sur la terre.

Activités des associations pour novembre

Voici les principales activités des associations de Coaticook pour le mois de novembre 1957, tel que cédulé par la Fédération des Associations de Coaticook.

NOVEMBRE 1957

7 — Assemblée générale des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Ste-Catherine Labouré.

9 — Souper annuel du Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster, dans le soubassement de l'é-

glise "Notre-Dame de la Salette".
24 — Soirée récréative, salle St-Jean. Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

30 — Danse annuelle de l'Association des Policiers et Pompiers, au Manège Militaire.
Marguerite Telmosse, sec.

AVIS

L'ancienne Clinique Médicale formée des Drs G. Albert SAMSON, André SAMSON et Gilbert GERMAIN étant dissoute depuis le 31 juillet 1957, les seuls anciens membres de cette Clinique autorisés à en percevoir les comptes sont les Drs G. Albert SAMSON et André SAMSON.

Dr G. Albert SAMSON
Dr André SAMSON

AVIS

Assemblée régulière de la
Société St-Jean-Baptiste,
dimanche, le 10 novembre à 1 h. 30 p.m.
à la salle St-Jean
Bienvenue à tous

MERCI

DE L'ENCOURAGEMENT QUE VOUS NOUS AVEZ APORTE DURANT NOTRE VENTE ET EN RECONNAISSANCE NOUS AVONS DECIDE DE LAISSER NOS AUBAINES EN VIGUEUR DURANT TOUTE LA PROCHAINE FIN DE SEMAINE.

DELORME CHAUSSURES

63, RUE CHILD COATICOOK TEL. VI 9-2288

Editorial

ÇA NE BOUGE PAS SOUVENT

Les récents succès des Russes qui lancent leurs satellites à travers les espaces comme s'il s'agissait d'un exploit un peu banal, donnent à réfléchir en plusieurs endroits et à plusieurs niveaux. On commence à se demander ou et quand arrêteront ces extraordinaires exploits! On commence aussi à se demander ce que nous devons faire pour affronter le monde actuel. Hélas il est un peu tard pour "commencer" car nous devrions avoir pensé il y a longtemps à l'évolution rapide à laquelle le vingtième siècle nous soumet. C'est une épreuve dont nous ne sortirons pas tous avec nos plumes.

Plus particulièrement la province de Québec a de quoi songer et accomplir pour les quelques années à venir. Il est généralement admis aujourd'hui que nous sommes plusieurs années en arrière au point de vue éducation. Par exemple on sait qu'en 1957, 65.5% des jeunes travailleurs n'ont pas leur septième année. René Lévesque dans son intéressant programme du dimanche soir "Point de Mire" fournissait des statistiques comparatives entre différents pays sur le niveau de l'éducation, il y a deux semaines. Ces données avaient de quoi faire réfléchir amplement.

Par ailleurs tout le monde est aux abois depuis quelques années sur le même sujet qu'est l'éducation. Comme exemple, il y a deux ans le révérend frère Théode, s.c. communiquait à l'Ecole des Parents de Coaticook que nous avions une tâche immense sur les bras. On manquait d'ingénieurs, de chimistes, etc., etc. Nous étions dans la piètre obligation d'importer de tels gens de pays étrangers pour leur donner l'avantage de profiter de nos richesses naturelles. Cette étude de la situation chez-nous n'a pas été faite au siècle dernier. Ce sont les toutes dernières données. Qu'avons-nous fait depuis deux ans? Nous avons tempêté sur l'autonomie, nous avons fait des promesses, nous avons encore revendiqué nos droits, nos privilèges, nous avons dépensé quelques milliers de dollars pour boucher les trous ici et là, nous avons fait grand état du refus de l'aide fédéral par nos universités, nous avons vu nos universités dans l'obligation d'augmenter les frais de scolarité aux étudiants, nous avons traité de communistes tous ceux qui ont osé exprimer leur opinion sur telles ou telles réformes. C'est tout, sinon que nous avons encore reculé de quelques pas en arrière des autres. Et pendant ce temps-là les Russes eux ont inventé et mis au point des "Spoutnik".

Il n'est pas nécessaire d'aller si loin! Ici même à Coaticook il était question de fermer nos écoles le mois dernier, faute d'argent pour payer nos professeurs! La question est réglée? Oui par un autre emprunt temporaire; oui dans l'attente d'octrois promis il y a deux ans par le bill 46; oui par des revendications aussi simplistes que la réouverture des écoles de Compton. Coaticook comme tant d'autres endroits de la province devrait songer à la construction prochaine d'un collège convenable pour nos jeunes gens, avec un nombre suffisant d'excellents professeurs bien payés qui pourront les instruire. En effet, l'édifice actuel n'est pas sur le point de tomber, mais par ailleurs il ne reste pas grand chose de bon. Cependant, nos problèmes de finances sont tels qu'il ne faut pas y songer maintenant. Il faut ménager les bouts de cordes et nous espérons qu'un jour tous ces bouts réunis tant bien que mal feront un bon câble!

Pendant tout ce temps le peuple participe largement au désarroi en ne s'occupant pas du tout de ses affaires publiques. Les séances publiques sont désertes; la vie des associations est languissante; de moins en moins d'hommes qualifiés veulent s'occuper de la politique et de la direction de affaires du gouvernement. On continue à répéter que la politique c'est pourri. Sherbrooke a vu moins de quinze pour cent de ses concitoyens s'intéresser au vote à un important référendum; Montréal a connu une des élections municipales les plus mouvementées de son histoire, à peine la moitié des électeurs ont voulu exercer leur privilège; à une première réunion de la Ligue des Propriétaires de Coaticook cet automne à laquelle tous les proprios étaient invités, moins de 1% ont assisté.

En somme les problèmes sont nombreux et sérieux. Il va bien falloir se décider à faire quelque chose! Non pas seulement des promesses. Il va falloir être moins partisans de régimes politiques au service des partis et de quelques individus plutôt qu'au service du bien commun, plutôt qu'au service de notre patrie à nous tous. Il va falloir commencer à faire de l'histoire quoi!

R. J.-M.

Attention! Attention!

TOUTE PERSONNE QUI ACHETERA
POUR \$1.00 AURA DROIT AUX
MAGNIFIQUES CADEAUX
EXPOSES DANS NOTRE VITRINE

— TIRAGE —

LE 24 DECEMBRE, VEILLE DE NOEL

ALLAIRE & FILS

89, rue Child

Tél. VI 9-2555

Fêtes du 10 anniversaire du cercle Lacordaire à Dixville

Dixville (DNC) — De belles fêtes ont marqué le dixième anniversaire de fondation des Cercles Lacordaire et Sainte Jeanne d'Arc de Dixville le 28 octobre. M. l'abbé Réal Lareau, aumônier diocésain, fit la prédication aux différentes messes ainsi qu'à l'heure sainte de l'après-midi. Une grande assemblée suivit à la salle paroissiale où un forum très animé et intéressant eut lieu. Des allocutions furent prononcées par M. Gilbert Dubé, de Sherbrooke, président diocésain, M. Alphée Roy, président régional, M. l'abbé Réal Lareau et M. le Curé O. Lanouette.

Le soir, une foule nombreuse vint applaudir les talents locaux qui se firent valoir dans des interprétations musicales, des pièces de chant et dans la présentation de différents sketches.

Le conférencier, M. James Beattie de Windsor Mills, mit en relief le devoir de tout catholique d'être un apôtre dans son milieu. Il fut présenté par M. Raymond Dumont de Coaticook et remercié par M. le chanoine L. M. Lemay, V. F., aumônier régional. M. Gaston Jean-Marie agissait comme maître de cérémonie.

Des décorations de 10 ans furent remises à Mmes Armand Laperle et Florian Jacques; de 3 ans à M. Maurice Laliberté,

Mmes Joseph Bouchard, Arthur Tardif, Alphonse Boivin, Mlles Huguette et Juliette Viens; d'un an à MM. Raymond Carbonneau, Joseph Bouchard, Robert Bouchard, Rodolphe Bouchard, Mme Raymond Carbonneau.

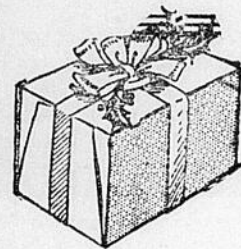
Aux premiers rangs de l'assistance on remarquait: M. le chanoine L. M. Lemay, V. F. de Coaticook, M. le curé O. Lanouette, M. Laurent Hébert, président local et Mme Hébert, M. Raymond Dumont, trésorier diocésain et Mme Dumont de Coaticook, S. H. le maire Léo Desbiens et Mme Desbiens, M. Aphée Roy, président régional, M. Emile Boisvert, président de St-Herménégilde et Mme Boisvert.

M. l'abbé O. Lanouette prononça le mot de la fin et une délicieuse collation clôtura la soirée.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



M. J. A. LALIBERTE, président du comité de l'illumination des rues, au Jeune Commerce de Coaticook, qui commencera très prochainement son travail en vue des Fêtes. On se souvient du beau travail fait par ce comité l'année dernière avec la collaboration des marchands de la ville et M. Laliberté compte encore sur cette collaboration cette année pour réussir avec autant de succès sinon davantage.



"EMBALLAGE
DISTINGUÉ,
CADEAU DE
QUALITÉ"

Nous sommes au début de la Saison des Fêtes.

Avez-vous décidé du cadeau que vous offrirez à votre épouse, à votre mari, à vos parents et amis à l'occasion de NOEL et du JOUR de L'AN?

Nos comptoirs sont remplis de belles suggestions et nos plans de MISE DE COTE et de CREDIT rendront vos achats plus FACILES.

BIJOUTERIE J. R. BOILEAU

9, rue Main Est

Tél. VI 9-2987

SOUPER AUX FÈVES

du CLUB de
CHASSE et de PÊCHE
du LAC LYSTER

Samedi soir le 9 novembre au sous-sol de l'église
Notre-Dame de la Salette, à Baldwin Mill de 6. h. à 8. h. p.m.

CHASSEURS VENEZ CHASSER



dans la région giboyeuse du Lac Lyster, près des Frontières américaines. Pas besoin d'apporter de lunch. Terminez cette journée de chasse par un souper aux fèves que, sera heureux de vous servir le CLUB DE CHASSE ET DE PECHE DU LAC LYSTER.

INVITATION À TOUTE LA FAMILLE

PAPIER TENTURE

400 MODÈLES 1958

À VOTRE CHOIX CHEZ

J. B. DIONNE ENRG.

Quincaillerie, Peinture, Articles de cuisine, Articles de sport.
Produits "COLEMAN" et "FIRESTONE"
Tél. VI 9-2843 et les soirs sur appointement
42, RUE CHILD COATICOOK

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES COMTÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J.-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messager St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3616 Coaticook
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Il s'en trouve encore qui trouve la vie monotone chez-eux ou que les parents perdent de vue volontairement ou involontairement. En tout cas on se désennuie à religner dans les vitres le soir. Voir sans être vu.

Il ne faut pas oublier le souper du Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster samedi soir. Ce groupement par le travail qu'il a fait et qu'il projette mérite tout notre encouragement.

Bien que né de parents connus, le petit faon gardé à la Station piscicole n'aura pas de nom, il vivra comme un petit orphelin. Quel dommage.

Gardons-nous libre pour la soirée du 24 novembre. On fêtera la Ste-Catherine à St-Jean l'Évangéliste. L'entrée sera gratuite, de la bonne tire en abondance, des amateurs, du rire de l'entrain pour les jeunes de tout âge.

Si le Jeune Commerce est silencieux depuis une couple de semaines, c'est pour faire plus de bruit (et de bien) quand il démarrera. Il y a beaucoup d'énergie, de bon vouloir qui fermentent.

Membres du Jeune Commerce achetez vos billets dès maintenant pour le Banquet de l'autorité. Plusieurs regretteront de n'avoir pas assisté à cette fête.

Le Comité d'illumination des rues commencera son travail sous peu. Si on ne veut pas être devancé par nos voisins, accordons toute notre collaboration.

Les chasseurs commencent à souhaiter de la neige. Ils désirent

un peu plus de misère et de gibier vivant.

Faudrait pas prendre la chienne russe pour un lièvre au cas où elle atterrirait dans nos parages. Cet animal pourrait peut-être nous révéler quelque secret important de l'autre monde.

Les pêcheurs n'ont pas tout à souhait. En effet, personne n'a le droit d'inonder des chemins, même si cela semble insignifiant.

Les fraudeurs de la LAC de Montréal se voient barrer la route quand ils demandent des recomptages judiciaires. Il n'y a pas de doute que les juges ont vu clair dans ce petit jeu-là. Les pures, les sages et les modérés se font toujours respecter d'une manière ou de l'autre (plus souvent qu'autrement de l'autre).

Nous sommes heureux d'apprendre que les blessures subies par Marcel "Cafoot" Benoit dimanche dernier n'ont pas eu de conséquences trop graves. Meilleure chance la prochaine fois quand on montera d'un autre cran dans l'échelle du succès.

Une étude récente a bel et bien prouvé que Coaticook n'a pas d'arènes pour des raisons jusque là insoupçonnées. En effet, hors de tout doute, il est jugé préférable de jouer ou de patiner en plein air pour la santé. L'air pur a toujours eu sa place chez-nous.

Garnet social de St-Marc

Mme Joseph Caron de la paroisse St-Marc a été déléguée au Congrès provincial des Dames Fermières, tenu à Québec, à titre de secrétaire régional de l'organisme. Mme Caron est également présidente du cercle local.

Grands Spéciaux à écouler pour la Clôture de la VENTE

TRICOT DE LAINE POUR SOUS-VETEMENTS

Régulier \$1.49, seulement **99c** la verge

LOT DE GABARDINE, 58 pces de largeur **99c**

FLANELLETTE UNIE, 3 verges pour **99c**

ET DE NOMBREUX AUTRES SPECIAUX NON ENUMERES

Mme **BLANDINE DROLET**

Rénovations au sous-sol de l'église St-Edmond

D'importants travaux de rénovation sont présentement en cours au sous-sol de l'église St-Edmond afin d'aménager un local convenable qui servira de salle de réunion et de jeux pour

les jeunes de la paroisse et même de toute la ville.

Le local en question est situé à l'arrière de la grande salle paroissiale au niveau du théâtre. Le plancher est déjà terminé et des ouvriers sont présentement à confectionner les murs et le plafond. On s'attend à ce que le travail soit complètement terminé d'ici deux ou trois semaines. Les jeunes seront invités à se rendre nombreux dès la fin des travaux et dès que l'ouverture officielle de cette salle aura été annoncée.

Des jeux existent déjà dans la salle, entre autre une table de ping-pong (tennis sur table), et une table de pool. La Fédération des Associations de St-Edmond a pour sa part fourni une troisième table. Une bibliothèque qui se trouve en ce moment dans le local de la J.O.C. sera descendue et quelques jockeys s'en chargeront afin de faire circuler les quelque 2.000 volumes qui s'y trouvent. M. l'abbé Lionel Ayotte qui s'occupe beaucoup des jeunes dans la paroisse est très heureux des améliorations qui s'opèrent et a encore d'intéressants projets qu'il n'a pas voulu révéler pour le moment. Les jeunes et les moins jeunes n'ont qu'à lui donner leur encouragement et la jeunesse de la paroisse n'aura plus le temps de s'ennuyer, et les parents n'auront pas à s'inquiéter de ce qu'ils font.

les sujets énumérés plus haut, répondant aux questions des intéressés. Il a déploré le fait de trop d'apôtres, prétexte de la politique un peu partout et limitent ainsi leur action sous prétexte de respecter une consigne de neutralité.

Les principaux officiers remarqués au cours de cette réunion furent: M. Gilbert Dubé, président diocésain, M. le chanoine Léon-M. Lemay, v.f., aumônier du cercle de la paroisse St-Jean, M. l'abbé Ls-Henri Bégin, aumônier du cercle de St-Herménégilde, M. Marius Laroche, 1er vice-président diocésain, M. Emile Provencher, trésorier diocésain, M. Roger Martin, chef de bureau, M. Victor Prévest, directeur de Secteur, M. Raymond Dumont, secrétaire diocésain, ainsi que plusieurs autres.

Théâtre

OPÉRA

DIM. - LUN. - MAR.

10-11-12 novembre

La Perle Noire

En couleurs

avec

Robert Taylor, Ann Blyth

Des hommes sans loi se disputent un trésor. Des hommes aux prises avec le monstre des profondeurs. Film angoissant, captivant, sensationnel de l'action.

En programme double avec

Route vers Singapore

avec

Bing Crosby, Bob Hope

Route vers Singapore 7.00 et 10.15 — La Perle Noire 8.35.

MER. - JEU. - VEN. - SAM.

13-14-15-16 novembre

Something of Value

avec

Rock Hudson, Dana Wynter

En programme double avec

Scandal Inc.

Robert Hutton, Patricia Wright

Scandal Inc. 7.00 et 10.15 — Something of Value 8.30.

8-9-10-11 décembre

pour 4 jours seulement

le plus grand succès de l'année

J'ai Pêché

Dans sa 21e semaine à Montréal.

Théâtre

RIVOLI

Coaticook, Qué.

DIM. LUN.

10-11 novembre

Zarak

En couleurs

avec

Victor Mature, Anita Ekberg

En programme double avec

Rumble on the Docks

avec

James Darren, Laurie Carroll

Cartoon

Rumble on the Docks 7.00 et 10.10 — Zarak 8.35.

MAR. MER.

12-13 novembre

Autumn Leaves

Cliff Robertson, Joan Crawford

En programme double avec

Wonders of New Orleans

Comédie et Cartoon

Autumn Leaves 7.00 et 9.40.

JEU. VEN. SAM.

14-15-16 novembre

Chevalier de la Table ronde

En Couleurs

avec

Robert Taylor, Ava Gardner

En programme double avec

Un Crime étrange

avec

Chester Morris, Constance Dowling

Cartoon

Un crime étrange 7.00 et 10.05 — Chevalier de la Table ronde 8.05.

BIENTOT

Les Vertes Années

Safari

Visage d'Orient

André Dupuis

GERANT DU

DEPARTEMENT DES PIÈCES



"Nous avons reçu un grand nombre de pneus d'hiver 'TOWN and COUNTRY' de Firestone pour les 14, 15 et 16 pouces de roues, à prix très raisonnable. Nous avons également des chauffe-moteurs pour toutes marques de voitures.

Maurais Automobiles Ltée

Tél. VI 9-2767

Les officiers . . .

(Suite de la page 1)

L'assistance fut ensuite divisée en deux comités, dont le premier était formé des secrétaires et des trésoriers et le second, des présidents, des présidentes et des autres officiers présents. Un des comités fut chargé de faire la vérification des membres dans les cercles de chacune des paroisses concernées. L'autre groupement se vit adresser la parole par M. Gilbert Dubé, président diocésain. Ce dernier a donné les principales directives qui feront les mots d'ordre pour les mois à venir. Il a disséqué



ÉCONOMISEZ !

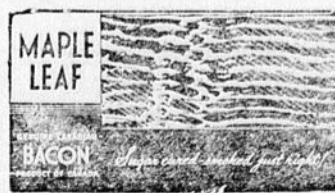
ACHETEZ VOTRE VIANDE AU

Marché Lemay 27 Child

QUALITE ET SERVICE

Téléphone VI 9-2533

Chaque client reçoit notre égale attention
SPECIAUX DE LA SEMAINE



Jambon Pic-Nic, M.L. 49c
Haut de côte, bœuf . . . 39c
Fesse d'agneau 69c
Bœuf haché, 3 lb. . . \$1.00
Chops de lard 69c
Huîtres en écaille et filet fumé.

— ATTENTION —

Les clients qui disposent d'un congélateur trouveront au **MARCHE LEMAY**, des prix spéciaux.

Etat civil pour le mois d'octobre

ST-EDMOND

6 — A été baptisé Joseph, Claude, Michel, enfant de M. et Mme Joseph Carbonneau (Jeanne d'Arc Bergeron). Parrain et marraine, Claude Grondin et Hélène Carbonneau.

6 — A été baptisé Joseph Ghislain, Richard, enfant de M. et Mme Georges-Henri Nadeau (Evangéline St-Pierre). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand St-Pierre, (Ghislaine Carbonneau).

6 — A été baptisé Joseph, Yves, Bruno, enfant de M. et Mme Anatole Maillet (Cécile Godbout). Parrain et marraine, Normand Cayer et Yolande Maillet.

20 — A été baptisé Joseph, Henri, Rosaire, Marie, enfant de M. et Mme Denis St-Pierre (Rosaline Cormier). Parrain et marraine, Henri Bouthot et Jacqueline Bouthot.

20 — A été baptisée Marie, Jeanne, Lise, enfant de M. et Mme André Jubinville, (Rachelle Bergeron). Parrain et marraine, Napoléon Carrier et Lydia Bergeron.

27 — A été baptisé Joseph, Roger, Gaston, enfant de M. et Mme Albert Aubin, (Thérèse Dupont). Parrain et marraine, Roger Sauvé et Lilliane Dupont.

27 — A été baptisé Joseph, Michel, Francis, enfant de M. et

Mme Lawrence Boudreau (Thérèse Jubinville). Parrain et marraine, Gérard Boudreau et Pauline Boudreau.

27 — A été baptisée Marie, Danny, enfant de M. et Mme Raymond Larochelle, (Patricia Douillard). Parrain et marraine, Georges Larochelle et Alphonse Bilodeau.

ST-JEAN L'EVANGELISTE

6 — A été baptisé Joseph, Jean, Paul, Claude, enfant de M. et Mme Guy Fortin (Rose Deschesnes). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Roy.

13 — A été baptisée Marie Ghislaine, Lucie, enfant de M. et Mme Lionel Jubinville (Jeanne d'Arc Côté). Parrain et marraine, Claude Carbonneau et Ghislaine Caron.

27 — A été baptisé Joseph, Michel, Réal, enfant de M. et Mme Paul-Emile Leclerc (Laurette Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Réal Ferland.

27 — A été baptisée Marie, Jocelyne, Claudette, enfant de M. et Mme Roland Cormier (Gisèle Carignan). Parrain et marraine, Normand Cormier et Bella Carignan.

ST-MARC

(DNC) — Le 20 octobre ont été baptisés Joseph, Bruno, François et Joseph, Mario, Richard, enfants de M. et Mme Yvon Dubé (Denise Otis), de la paroisse St-Jean-Baptiste à Sherbrooke, et nés à l'hôpital Ste-Catherine Labouré de Coaticook. Les parrains et marraines furent respective-

ment M. et Mme J.-A. Lalliberté, de St-Mathieu de Dixville, oncle et tante de l'enfant et M. Raymond Ross et Mlle Eliette Dubé, tante de l'enfant.

Soirée surprise à Mlle H. Drolet

St-Marc (D.N.C.) — Une soirée surprise a eu lieu à la salle Maurice à l'occasion du mariage de Mlle Huguette Drolet à M. Léonard Provost de Montréal. Elle fut organisée par ses parents et amis qui lui ont offert avec leurs vœux de bonheur un joli malaxeur électrique et un grille pain automatique. Mlle Drolet remercia gentiment.

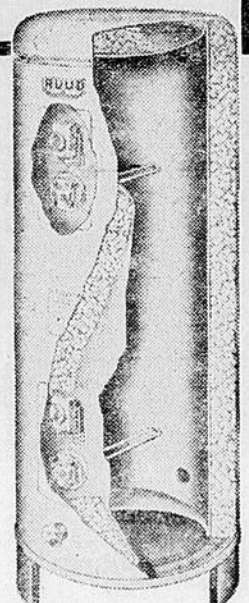
Ont contribué, Mmes Hélène Drolet, Jean Nil Drolet, Mlle Rolande Drolet, Mmes Aldéi Ouellette, Antonio Lapointe, Bruno Guimond, Roland Drolet, Charles Emile Drolet, Gérard Vaillancourt, Mlle Suzanne Drolet, Mesdames Cyprien Lebel, Louis Lapointe, Aubert Charbonneau, Henri Charbonneau, Gérard Charbonneau, Conrad Benoit, Herbert Bagley, Alexandre Lamoureux, Oscar Lamoureux, Arthur Jones, May Sage, Russell Murphy, Léon Caron, Wendell Mullins, Annette Lebel, Urbain Lebel, Léo Lebel, Irène Lessard, Wilfrid Faucher, Pierre Valade, Emile Lessard, Gisèle Lemieux, Rémi Champagne, Paul Inkel, Roger Dionne, Patrick Denis, Guy Denis, Georges Ouimette, Julien St-Louis, Emile Provencher, Andrew Bélisle, Roger Cameron, Gaston Morel, Georges Asselin, René Côté, Paul Davignon, Philippe Bureau, Roland Fréchette Gilles Dubé, Aurore Saulières, Thérèse Lessard, Fernande Dostie, Claire Grégoire, Olivier Marcoux, Lucie Breton, Edouard Gauthier, Isidore Ville-neuve, Laurent Jubinville, Clément Robert, Joseph Bilodeau, Joseph Deschesnes, Henri Benoit, Sylvio Roy, Julien Morin, Fernand Fortin, Maurice Paquette, Paul Richard, Jean-Louis Scott, Roger Boisclair, Jean-Paul Dufort, Jeannette Breault, Paul Bédard, Fernand Riendeau, Renald St-Pierre, Paul Guérin, Allen McCutcheon, Edgar Lebel, Gaston Lemieux, Normand Dougherty, Mesdemoiselles Mariette Inkel, Pauline Inkel, Gwen Ellis, Yolande Daigneault, Georgette Desjardins, Mimi Véronneau, Rita Perron, Paulette Beaudin, Gil-

berte Vaillancourt, Gaby Savard, rafraîchissements ont été servis. Claire Charest, Fleurette Ducharme, Thérèse Mongeau, Huguette Ouimette, Pierrette St-Pierre, Gisèle Lafond, Evelyne Davis, Claudette Caron, Jeanne Savard, Béatrice Laurendeau, Georgette Lanciaux, Lorraine Riendeau, Albina Boyer, Cécile Fauteux, Françoise Langlois, Cécile Desbiens. Un goûter et des

Un autre shower mixte en l'honneur du même couple a eu lieu au même endroit récemment et on a offert une bourse aux fiancés ainsi qu'une adresse exprimant les vœux de parents et amis et les noms inscrits. Ils ont remercié de cette preuve d'amitié. La soirée se passa agréablement.



"Notre prochain chauffe-eau sera un RUUD électrique!"



"De l'eau chaude à volonté" ... grâce au chauffe-eau automatique

RUUD

en alliage Alcoa

Rien de plus ennuyeux qu'un chauffe-eau dont l'âge et l'usure sont constamment la cause de fuites d'eau inopportunes et coûteuses. Vous retrouverez votre tranquillité en faisant installer un chauffe-eau RUUD en alliage Alcoa. Il constitue l'achat le plus avantageux qui soit car il est...

- **PEU CÔUTEUX!** Un isolant épais garde la chaleur à l'intérieur. Les éléments chauffants donnent plein rendement du fait qu'ils sont complètement immergés. Il coûte moins cher à l'achat et à l'usage.
- **PROPRE!** Il ne dégage aucune suie, aucune fumée, aucune odeur, et il vous fournit 24 heures par jour toute l'eau chaude dont vous avez besoin.
- **SÛR!** Pas de flamme, pas de gaz qui s'échappe... et l'extérieur ne devient jamais brûlant.
- **AUTOMATIQUE!** La chaleur est réglée par thermostats qui allument et éteignent automatiquement les éléments chauffants et maintiennent l'eau toujours chaude.
- **DURABLE!** Il fonctionnera pendant des années sans qu'il soit nécessaire de le réparer. Réservoir garanti pour 10 ans; éléments et thermostats pour un an.

Dimensions pour convenir à tous les besoins.

A compter de **\$129.50** (frais d'installation en supplément)

(Paiements faciles si désiré)

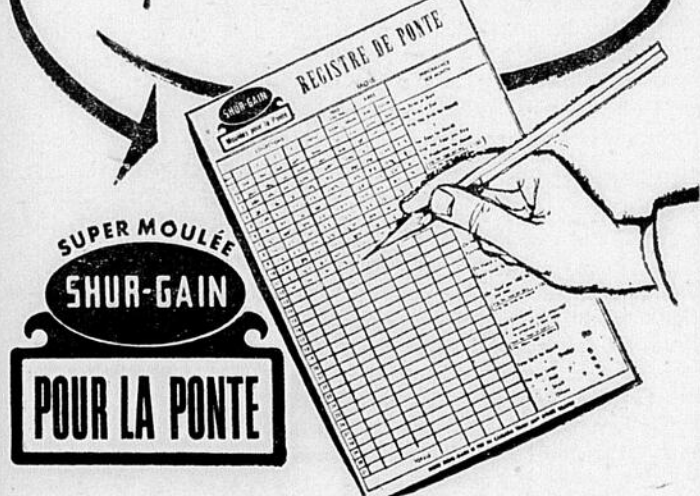
Voyez votre marchand préféré ou



Southern Canada Power



VOS PROPRES REGISTRES prouveront la valeur de SHUR-GAIN



"Chaque aviculteur connaît la nécessité de tenir des registres de production. Ces mêmes registres peuvent prouver les profits additionnels possibles avec SHUR-GAIN.

PRODUCTION:

La Super-Moulée SHUR-GAIN pour la Ponte est d'un haut rendement parce qu'elle contient les proportions exactes des ingrédients essentiels pour produire une ponte élevée et régulière sur une longue période. Résultat... plus d'œufs par oiseau.

LIVRES DE MOULÉE PAR DOUZAINES D'OEUF:

Vos registres vous prouveront que la Super-Moulée SHUR-GAIN pour la Ponte produit chaque douzaine d'œufs avec un minimum d'aliments. Ceci est la vraie mesure de la valeur réelle d'une ration.

Utilisez nos cartes "Registre de Ponte" et constatez par vous-même que la Super-Moulée SHUR-GAIN pour la Ponte produit chaque douzaine d'œufs avec moins d'aliments et vous épargne de l'argent.

D.S. Bachand

POURQUOI ?

NE PAS FAIRE AFFAIRES AVEC QUELQU'UN DE CHEZ-VOUS...



UN HOMME représentant des Compagnies qui ont placé des fonds considérables sur l'avenir du CANADA.

JEAN LINCOURT

A. I. L. C.

80 Child Tél. VI 9-2703

Grands succès de la soirée récréative de St-Edmond

La grande soirée récréative organisée par le Comité de la Paroisse St-Edmond, au profit du Centre Récréatif, a remporté un succès inespéré et les organisateurs de cette soirée sont très satisfaits. Cette fête a eu lieu jeudi le 24 octobre à la salle paroissiale de St-Edmond et une très nombreuse assistance y prenait part. Mlle Lise Reynold fut l'heureuse gagnante du grand prix de présence d'une valeur de \$25. Les organisateurs de la soirée remercient sincèrement la population d'avoir répondu généreusement à leur appel et principalement les personnes qui ont fourni des cadeaux qui furent distribués.

Les prix gagnés au cours de la soirée avaient été gratuitement offerts par M. l'abbé Napoléon Loïselle, S. H. le maire Roland Fréchette, Epicerie Lapointe, Epicerie Benoit, Epicerie Carbonneau, Epicerie Lorenzo Jacques, M. Alfred Marcoux, Garage Maurais, Société Coopérative Agricole, Garage Robitaille, Garage Louis Adams, Hôtel Maurice, M. Fernand Riendeau, Restaurant Rivoli, Magasin Blandine Drolet, Magasin Félix Lajoie, Magasin Lionel Marcoux, Magasin Silhouette Shop, Bijouterie White's, Bijouterie Boileau, Magasin Lefebvre, Salon Coiffure Irène, Salon Roy Fourrures, Magasin Bissonnette, Magasin Thompson, Ward Automobile, Shell, Pharmacie John Fortin, Pharmacie Gomers, Epicerie Arsène Lemieux, Laiterie de Coaticook, Hôtel Child, Salon Coiffure Aline Gagnon, Morin Automobile Ind., M. Kenneth Walker, Magasin D. S. Bachand, M. Samuel Green, Magasin Chez Armande, Garage Bureau, M. Léonard Arnold, Garage Bouchard et Frère, Magasin Harry Green, Clinique Médicale, Dupuis et Fils Enr., M. Georges Dupuy, Magasin Thrift, M. Albert Fournier, Le Notaire Louis Gérin, M. Michel Elias Jr., M. Michel Elias Sr., Magasin Lebel et Fils, Lanciaux Electricque, M. Jean Delorme, Quincaillerie Allaire, Magasin Péloquin, Magasin J. H. Knapp, Me Roger Bouchard, Magasin Jazzar, Magasin Kay and Son, Studio Bélisle, Restaurant Aldéi Ouellette, Marché Parthenais, Magasin Lemoine, Magasin Doyle et Frère, Bijouterie Beaudoin, Charest Electricque, Magasin Economique, Magasin Economique, Magasin Mme Moreau, Pharmacie Abdalla, Magasin J. P. Pelletier, Magasin de Chaussure Gilles Landry, Restaurant Beerworth's, Restaurant Lessard, Magasin W. Dionne, Magasin J. B. Dionne, Pharmacie Comptols, Dr Raoul Laurence, Notaire J. André Durocher, Magasin Veronneau, Western Auto Part, Me Paul Gérin, Me Antoine Gérin, Mercier Salon Coiffure, Madame Henri Gérin, Magasin Lemay, M. Jean Lincourt, Dupont Automobile, Dr Gustave Lajoie. A tous ces généreux donateurs et à ceux qui auraient pu être oubliés, un sincère remerciement.

La Commission . . .

(Suite de la page 1)

M. Devost a également expliqué ce qu'il en coûte pour financer le retard des octrois et des argentés dus par le Département. Il faudra demander à la Commission Municipale l'autorisation de vendre des obligations afin de consolider la dette. D'un autre côté, il est bien inutile de l'avis de tous les commissaires de réclamer un amendement à la charte permettant de taxer les locataires. Il faudrait dé-

penser une somme assez importante pour placer une demande qui très probablement pour ne pas dire certainement sera refusée.

Les commissaires ont discuté de la nécessité d'avoir un responsable de l'ordre à l'école Mgr Durand ou les jeunes ont leur nouveau centre d'amusement. Il n'aurait pas besoin selon eux d'un constable en uniforme, mais d'un homme responsable, assermenté à cet effet et qui pourrait se mêler aux jeux. Il s'agirait plutôt d'un moniteur responsable de l'ordre. Les jeunes selon M. Devost, font preuve d'un très bel esprit et montrent beaucoup de bonne volonté.

Une rencontre entre les commissaires et les titulaires des écoles de la ville s'avérerait nécessaire selon le Président de la Commission Scolaire et les commissaires afin de régler une fois pour toute le problème des heures d'ouverture des classes le matin. Il se pose égale-

ment des problèmes de vêtement. Aussi, il se présente plusieurs cas de différence de volumes entre les écoles, et ce malgré l'uniformisation des livres réalisée il y a quelques années et malgré que la Commission Scolaire ait demandé de lui soumettre pour approbation les volumes à acheter dans les écoles. M. Devost a exprimé l'avis qu'il doit y avoir moyen d'uniformiser les livres dans nos écoles tout en se conformant aux directives du Département. A cet effet, il a exprimé trouver plus de cohésion entre le Département, les inspecteurs d'écoles, les titulaires d'écoles et la Commission Scolaire. Il faut cesser de faire une charge aux parents avec cette question de livres.

—Chérie, je viens d'avaler mon épingle à cravate!
—Mon Dieu! Celle que t'a donnée maman!

"Non, tu ne me déranges pas... j'ai aussi un téléphone dans ma chambre!"

Pour commander un téléphone supplémentaire, téléphonez à notre bureau d'affaires.

La plus nouvelle des nouvelles voitures!

La FORD "58"

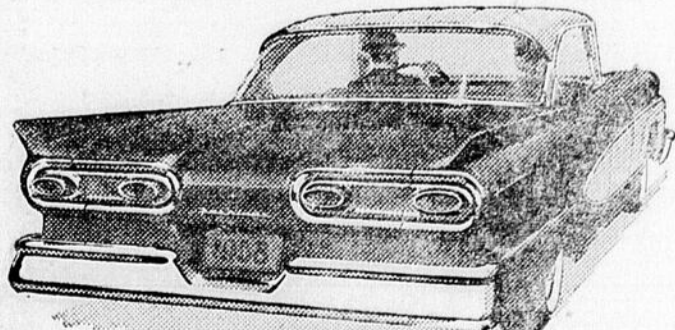
EN MONTRE MAINTENANT!



Voyez ses **LIGNES NOUVELLES** qui ont soulevé l'admiration dans le monde entier... des lignes fuyantes qui accentuent sa silhouette puissante et allongée. • Essayez les révolutionnaires moteurs **Ford V-8 INTERCEPTOR**, dotés de la nouvelle "alimentation de précision", et qui tous établissent de nouveaux standards de rendement. • Ford présente la nouvelle **TRANSMISSION CRUISE-O-MATIC**, la plus perfectionnée des transmissions automatiques. Combinée avec l'un des nouveaux V-8 et un pont AR à faible démultiplication, elle constitue un "ensemble de propulsion" entièrement nouveau, offrant l'**ÉCONOMIE** d'une surmultiplication intégrée, **JUSQU'À 15% PLUS DE MILLES AU GALLON**. • Essayez la nouvelle **SUSPENSION PNEUMATIQUE FORD-AIRE**...vous aurez l'impression de planer au-dessus de la route! • La nouvelle **DIRECTION MAGIC-CIRCLE** de la Ford donne au volant une douceur incroyable, dans la circulation ou pour stationner, et vous assure un contrôle absolu aux grandes vitesses • Voyez les autres **PERFECTIONNEMENTS sensationnels** dont est dotée la Ford 1958...la voiture qui vous offre dès aujourd'hui les caractéristiques de demain. • Vous avez le choix entre 19 magnifiques modèles répartis en 4 séries, avec moteur **6-CYL. OU V-8**. L'année 1958 est l'année Ford!

CONSACRÉE PAR UN TRIOMPHAL TOUR DU MONDE

Jamais encore, dans toute l'histoire de l'automobile, une nouvelle voiture n'a subi une plus dure épreuve avant sa présentation officielle: un tour du monde de 26,000 milles! Après avoir fait sensation à Paris, la Ford 1958 a gravi en se jouant les pentes abruptes des Alpes suisses. Elle a traversé le grand désert de sel de l'Iran... franchi sans la moindre difficulté la célèbre passe de Khaibar. C'est la plus rude épreuve d'endurance qu'une automobile ait jamais subie. Et chaque Ford 1958 vous offre cette même beauté et cette même endurance! Vraiment la Ford 1958 est la plus nouvelle des nouvelles voitures.



VOYEZ UN VENDEUR



MAURAI'S AUTOMOBILES Limitée

FORD - EDSEL - CAMIONS FORD

RUE MAIN EST

COATICOOK

TÉL. VI 9-2767

CARTES PROFESSIONNELLES

Gustave G.-Lajoie
MEDECIN-CHIRURGIEN
66, rue Cutting Coaticook
Tél. Bureau VI 9-2352
Chalet: Ayer's Cliff, Tél. 184

Bouchard & Racicot
AVOCATS ET PROCUREURS
Roger Bouchard,
Roland W. Racicot
Tél. VI 9-2738
36, rue Child COATICOOK

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104 rue Cutting
COATICOOK

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél: VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main. Coaticook

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m. à 9.00 p.m.
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
39, King O. Tél. LO 2-2290

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Dr Roger Guierrier
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vision
Consultations sur rendez-vous
Tél. VI 9-2106
10 rue Child Coaticook, Qué.
(au dessus de Jazzar)

Gilles Landry, C.A.
Comptable agréé
47 Child, Tél. VI 9-2542
COATICOOK

V. FONTAINE, M.D.
MEDECINE GENERALE
MATERNITE
Téléphone:
Bur. VI 9-2701 - Rés. VI 9-3683
Appels de Nuit: VI 9-3683

Divers
DU NOUVEAU!
Essayez un breuvage délicieux:
vous versez "moitié, moitié" un
demi verre de PORTER BRAD-
ING et un demi verre de BIE-
RE BRADING. Il redonne de
l'appétit!

LOUIS GÉRIN
NOTAIRE
Vente -- Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
25, rue Child Coaticook
Téléphones: Bureau VI 9-2373 — Résidence VI 9-2256
(Au-dessus du magasin Gérin et Boulay)

Clinique Médicale
133, rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

Docteur Gilbert GERMAIN, M.D.
26, rue Wellington Coaticook, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifices Durocher Coaticook, Qué.

Mesdames et Mesdemoiselles
Mme WILFRID THERRIEN
corsetière diplômée, 8 ans d'expérience
peut faire tous vos ajustements de base.
Le soir pour appointment Tél. VI 9-3030
67, RUE MAIN-EST

A vendre

UN REFROIDISSEUR de lait (cooler) d'une capacité de 12 bidons, en excellente condition. S'adresser à M. Ernest Gratton, West Charleston, Vermont. (847)

BOIS DE CHAUFFAGE: croûte de bois mou, voyage \$6.00; croûte bois franc, voyage \$10.00 et voyage \$20.00. Bloc 6.50 la corde. S'adresser à Normand F. Cormier, Tél. VI 9-2364, rue Centrale. Aussi à vendre poteaux de cèdres; terre de remplissage, gravelle à ciment. Livraison tous les jours. (473)

BOIS de chauffage, blocs 95% érable. S'adresser à MM. Roger et Martin Côté, 23 Cutting Coaticook, ou par Tél. à VI 9-2852. (797)

PROPRIETE seule de 7 pièces, en parfaite condition, garage et hangar, en plus 6 acres de terrain, située sur la rue Bourgeois (ancienne propriété de M. Arthur Caron). S'adresser le jour à M. C. Guérin, magasin Lajoie, le soir, maison privée, 206 rue Child. (846)

UN brûleur à l'huile de 10 pcs avec carburateur et support; 20 pds de tuyau de cuivre. Un ensemble de connexions pour le baril avec valve de 3/4 de pc. Aussi 700 pds de plancher de bois franc de seconde main. Un chauffe-eau pour 110 volts, thermostat et commutateur, et 30 pds de broche. S'adresser à Tél. VI 9-2257. (890)

UNE tricoteuse à bas de laine; une laveuse; une fournaise à charbon pour intérieur de maison; un poêle l'Islet noir et blanc; une trapeuse; une voiture sur pneus en caoutchouc, s'adresser par Tél. à VI 9-3362. (891)

UN TRACTEUR Farmall "Superseed" avec charrue et cultivateur, s'adresser à Mr. Angus Smith, Dixville, Tél. VI 9-2012. (899)

Trouvé

UN BOEUF d'environ 20 mois, Ayrshire, est naccagé depuis le mois d'août. Doit être réclamé dans les huit jours en payant les frais d'annonce et de pension de l'animal. S'adresser par Tél. à VI 9-3922. (900)

Hommes demandés

HOMMES demandés pour commerce Rawleigh. Vendez à 1,500 familles. Ecrivez aujourd'hui, Rawleigh's Dépt K-498-SA, 4005 Richelieu, Montréal.

On demande

AVEZ-VOUS UN REVENU EN PROPORTION DE VOS CAPACITES? Beaucoup de gens qui pourraient obtenir un meilleur revenu sont "captifs" d'un petit emploi de routine qui offre très peu de sécurité. Leur emploi n'est pas certain si les conditions changeaient quelque peu. Si c'est votre cas nous avons quelque chose de sécurité pour vous. Ecrivez immédiatement à La Compagnie J. R. Watkins, 350 rue St-Roch, Montréal, Qué.

Inutile de payer de \$250 à \$300 pour
Un appareil Acoustique dissimulé de première qualité.

ZENITH
offre l'appareil acoustique le plus en demande au monde, d'une qualité supérieure, petit, léger et dissimulé — au prix de \$65 à \$165.
Modèles pouvant être portés complètement à l'oreille ou montés sur lunettes.*
Venez les voir... aujourd'hui même.
*Les verres de lunettes et services professionnels se rapportant à cet appareil ne peuvent être obtenus que chez votre ophtalmologiste ou opticien

Garantie de remboursement dans les 10 jours.

Facilités de paiement
REPRÉSENTANT
BIJOUTERIE
WHITE
19, rue Main Ouest
Téléphones:
Jour VI 9-4131 - Soir VI 9-2646
Coaticook

Les ANNONCES CLASSÉES du "PROGRÈS"

A louer

DEUX logements sur la rue Cutting, un sur la rue Factory. S'adresser par tél. à VI 9-2941. (841)

UN LOGEMENT de 3 appartements, ainsi que chambre de bain complète, s'adresser à 48 rue St-Paul, Tél. VI 9-2297. (867)

LOGEMENT de 4 pièces, ménage fait à neuf, dans un bas. A qui la chance? S'adresser à 41 rue Main Est. (868)

LOGEMENT de 4 appartements, ménage fait à neuf, s'adresser à 653 Coaticook-Nord, Tél. VI 9-2516. (883)

LOGEMENT de 5 appartements, ménage fait à neuf, sur la rue Stewart, Libre immédiatement. S'adresser à M. H. A. Brunelle, Tél. VI 9-3608. (894)

CHAMBRE, pension si désirée, sur la rue Martin (Elm). S'adresser par Tél. VI 9-3609. (895)

GARAGE, situé sur la rue Cleveland, S'adresser par tél. à VI 9-3817. (896)

LOGEMENT à louer 4 pièces, très chaud, prélat neuf. Ménage fait à neuf, grand hangar et grand terrain, rue Gendreau, Tél. VI 9-2246 entre 6 et 7 hrs le soir. (888)

GARAGE à louer pour 2 autos. S'adresser à Tél. V. 9-4081. (889)

Offre de Services

ETES-VOUS au courant que dans beaucoup de cas, vous pouvez faire remettre votre télévision en parfait état, en faisant ajuster votre appareil, et en changeant vos lampes faibles ou défectueuses. Pour une charge raisonnable, je vérifie et ajuste votre T V à domicile et vous donne des conseils pour diminuer vos frais d'entretien. Ouvrage garanti. S'adresser à 614 rue St-Marc, Tél. VI 9-2303. Rés. VI 9-4173. M. Damien Caron propriétaire, est diplômé de l'Institut Teccart de Montréal. (901)

Le vrai snob, disait Paul Valéry, est celui qui craint d'avouer qu'il s'ennuie quand il s'ennuie et qu'il s'amuse quand il s'amuse.

AVIS

AVIS est, par les présentes, donné que la Ville de Coaticook s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passage d'une loi, aux fins suivantes:

Pour autoriser la Ville à créer un fonds industriel n'excédant pas deux cent mille dollars qu'elle pourra utiliser pour acquérir, construire et entretenir pour des fins municipales ou industrielles, des immeubles dont elle pourra disposer et à ces fins emprunter les sommes nécessaires;

Pour prolonger le terme d'office du maire et des échevins;

Pour payer une indemnité au maire et aux échevins et leur rembourser leurs dépenses de voyage;

Pour changer la date des élections et celle de la présentation des candidats ainsi que la date de certaines autres procédures préalables à la tenue des élections;

Pour changer le système de rotation pour l'élection des échevins;

Pour abroger des dispositions de la chartre ayant servi à leur fin et n'ayant plus d'utilité pour la Ville;

Pour obliger tout acquéreur d'un terrain contenant une ou des parties de lot à faire faire un plan et livre de renvoi de ce terrain et augmenter l'amende prévue par l'article 430a de la Loi des cités et villes;

Pour restreindre les cas où le paiement de l'amende et des frais en vertu de l'article 527a de la Loi des cités et villes vaudra comme paiement de la licence ou du permis;

Et pour d'autres fins.
Coaticook, ce 16 octobre 1957.

GERIN & GERIN
Procureurs de la requérante.

Enfin, remarquait Charles Aznavour, le sexe faible est le plus fort des deux, à cause de la faiblesse du sexe fort pour le sexe faible.

question qui distingue croyants et incroyants

—Selon une enquête effectuée aux Pays-Bas par l'Institut "Gal-lup", 67 p.c. des habitants de ce pays croient à une survie de l'âme après la mort, 24 p.c. n'y croient pas, tandis que 9 p.c. n'ont pas d'opinion. Parmi les gens "sans confession", il n'y a guère que 25 p.c. qui professent une telle croyance.

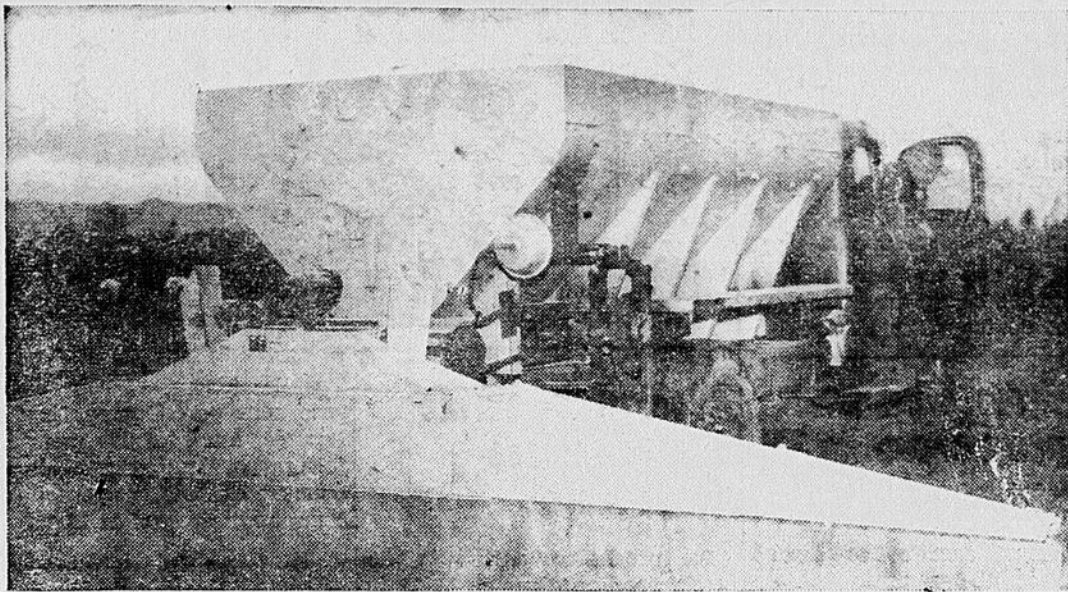
Une enquête similaire effectuée aux Etats-Unis avait révélé que 74 p.c. des habitants croient à la survie de l'âme; 13 p.c. n'y croient pas, et 13 p.c. n'ont pas d'opinion; tandis qu'en Angleterre il n'y a que 54 p.c. des gens qui croient à la survie de l'âme, 17 p.c. n'y croient pas, et 29 p.c. sont sans opinion.

CHIROPRACTICIEN
G. M. LAJEUNESSE, D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Ex-interne de la Clinique Spears (Colorado)
Mardi soir 7 - 9 heures
sur rendez-vous seulement
Rue Child Hôtel Child Tél. VI 9-8045

CARTES D'AFFAIRES
Tél.: VI 9-2647
FOURRURE - ROY - FUR
S. Roy, prop.
VENTE — REPARATION — REMODELAGE
NETTOYAGE — FOURRURE
45, rue Main Ouest Coaticook

W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE. Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué. Tél. VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages - Fêtes de Familles - Réceptions.
30, rue Main-Ouest — Coaticook — Téléphone VI 9-2393



A la rescousse des sols affamés: ce nouvel épandeur d'engrais, récemment introduit dans le Québec et l'est de l'Ontario par la division des produits chimiques agricoles de la Canadian Industries Limited, révolutionnerait l'usage des engrais chimiques dans ces régions. Le coffre de six tonnes a deux compartiments qui permettent de transporter deux mélanges différents de fertilisants. Le capuchon d'acier, que l'on voit à l'arrière, distribue l'engrais sur une largeur de 20 pieds. Conçu spécialement pour l'application massive d'engrais à l'automne, l'épandeur est capable de fertiliser 15 acres en une heure. Employé à la fertilisation sur commande, il épargne aux cultivateurs des mises de fonds élevées et des frais de dépréciation, ainsi que de nombreuses heures de travail manuel.

MENTIONS SPECIALES

Dames Senior
Plus haut simple : Rita Ross 122
Plus haut triple : Liliane Lefebvre 306
Dames Junior
Plus haut simple : Solange Riendeau 125
Plus haut triple : Raymonde Meunier 286
Hommes Junior
Plus haut simple : Claude Bouchard 137
Plus haut triple : Claude Bouchard 369
Hommes Senior
Plus haut simple : Gérard Lefebvre 172
Plus haut triple : Gérard Lefebvre 459

101; P. Dubé 100.2; P. Boileau 100; R. Ross 97.6; J. Côté 93.9; L. Dionne 92.6; H. Bourgault 91.2; J. Paquette 88.8.
Dames Junior
S. Riendeau 95.4; A. Roy 95; G. Jubinville 93.3; C. Bissonnette 93.1; P. Rousseau 92.7; P. Dassylva 90.4; J. Tull 89.3; P. Meunier 86.
Hommes Senior
G. Lefebvre 159.6; R. Archambault 148; R. Michaud 141.8; D. Bissonnette 133.14; M. Charbonneau 125.5; J. Lawrence 125.1; L. Arsenault 122.2; F. Lebel 114.3; R. Leclere 104.1.
Hommes Junior
C. Bouchard, 123; M. Hains 121.7; H. Carrier 120.4; S. Roy 113.8; R. Audet 112.6; H. Benoit 107.14; R. Latour 107.11; R. Dwyer 106.5; G. Gosselin 106.1; D. Hains 103; R. Dassylva 100.4.

MOYENNE

Dames senior
L. Lefebvre 102; M. Lamoureux

À la salle de quilles du Club Colombien

La lutte se poursuit avec beaucoup d'entrain et d'émulation entre les diverses équipes des ligues de quilles. Cette semaine, étant donné un nombre de match égal dans chacune des équipes, nous pouvons vous donner une image assez exacte de la ligue de grosses quilles. Quant aux autres ligues, la Ligue Mixte et la Ligue Commerciale et Industrielle, il est difficile de donner un résultat juste étant donné un nombre très différent de parties jouées.

Les compteurs à l'honneur dans la Ligue de grosses quilles, sont: L. Masariol, 164.19, R. Carrier, 163, A. Houle, 162.5, R. Michaud,

160.9, L. Grégoire, 159.9, D. Bissonnette, 157.17, L. Marcoux, 157.13, G. Simard, 154.17, L. St-Pierre, 154.13, B. Pélouquin, 151.11, N. Pivin, 151.10, et R. Benoit, 150.11.

Dans cette ligue, les quatre équipes sont dans la position suivante: Lions, 1ère, Coaticook Dry Cleaning, 2e, Sport de St-Paul, 3e et Kilgour en 4e. Massariol et Dubé ont conservé leur record des plus hauts simples avec respectivement 214, dans les plus hauts triples, Massariol a baissé de 573 à 571 et A. Houle s'est maintenu à 556. Le Kilgour malgré sa position

a conservé la plus haute manche avec 884 tandis que les Lions ont amélioré leur propre record du plus haut match avec 2416.

Dans la Ligue industrielle, les compteurs se maintiennent et on retrouve en tête Massariol, L. Simard, G. Fournier, B. Pélouquin et R. Archambault qui a gagné une position sur Grégoire.

En ce qui concerne la Ligue mixte, voici les mentions spéciales enregistrées au cours de la semaine ainsi que les meilleures moyennes dans chaque catégorie de joueurs.



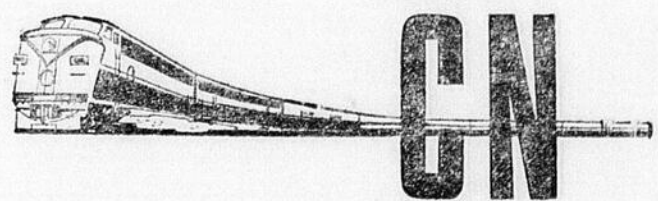
Le jour ou la nuit vous voyagez en tout confort



Service rapide tous les jours vers l'est et vers l'ouest

MONTRÉAL
TORONTO
OTTAWA
WINNIPEG

SASKATOON
EDMONTON
JASPER
VANCOUVER



Pour renseignements et location de places, consultez votre représentant du Canadien National.

Épargnez TEMPS et ARGENT grâce à un COMPTE de CHÈQUES



1 Les nouveaux frais de service ne sont plus que de 10 cents par chèque; ces frais sont acquittés d'avance au moment où vous vous procurez votre livret de 20 chèques.

2

Pas de livret de banque—service plus rapide.



3 Le livret de chèques contient des bordereaux—ce qui vous permet de faire vos opérations bancaires par la poste ou encore d'obtenir un service plus rapide à la banque.

4

Un état de compte trimestriel vous est envoyé à domicile.



5 Vos chèques restent à la banque, formant ainsi un registre permanent de vos affaires.

Pour de plus amples renseignements adressez-vous à notre succursale la plus proche

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

765 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR NW-227 F

P. H. D. McCARTHY, Gérant
SUCC. COATICOOK



M. H. A. PLOW, qui est de nouveau cette année l'organisateur de la campagne des Obligations d'Épargne du Canada dans les Cantons de l'Est.

LA SALLE DE QUILLES "CLUB COLOMBIEN"

vous invite à surveiller cette annonce pour la date du

QUILLETON

Dinde et Panier d'Épicerie seront offerts au vainqueur du plus haut simple.

SERVICE D'UN COMPTOIR LUNCH

La direction de la salle de quilles et tous les joueurs remercient M. Euclide Langlois, représentant DOW, pour les généreux cadeaux qu'il a offerts pour stimuler l'émulation et l'esprit sportif.



Invitation de la Légion à tous les vétérans

A l'occasion de la fête du souvenir, lundi prochain, la succursale de la Légion Canadienne de Coaticook, lance une invitation spéciale à tous leurs membres ainsi qu'à tous les vétérans pour les manifestations suivantes:

Dimanche le 10 novembre 1957: 10 h.30 rencontre aux salles de la Légion (près du théâtre Opéra); 10 h. 45 départ pour la parade d'église; 10 h. 55 arrivée à l'église St-Stephen; 12 h. 00 retour aux salles de la Légion; 2 h. 00 réunion au même endroit; 2 h. 25 parade au cénotaphe; 2 h. 35 hymne national, prières et appel des noms des décédés; 2 h. 58 silence; 3 h. 02 réveil; 3 h. 05

déposition des couronnes au pied du monument; 3 h. 15 Dieu sauve la Reine; 3 h. 25 parade et salut; 3 h. 40 retour aux salles de la Légion où les rangs seront rompus.

Tous les légionnaires et vétérans qui auraient le béret ainsi que la blouse bleu marin, sont priés de les porter pour cette occasion. La direction de la Légion espère que tous les vétérans répondront généreusement à leur invitation pour signaler comme il convient la mémoire de tous les militaires qui ont fait le sacrifice suprême au cours des deux dernières guerres.

Le 26 octobre a été béni le mariage de M. Marc Côté, fils de M. et Mme Richard Côté (Maria Dubreuil), de Martinville, et de Mlle Gertrude Gagné, fille de M. et Mme Sylva Gagné (Annette Cotnoir).

Décès

Le 20 octobre est décédée à l'âge de 86 ans et 10 mois, Mme Wilfrid Dubé (Clara Gagnon), épouse de feu Wilfrid Dubé.

La firme Kilgour au programme de TV "Chez-nous"

Plusieurs concitoyens seront intéressés d'apprendre que lors de l'émission intitulé "Chez-Nous" lundi le 11 novembre prochain à 7.15 p.m., la firme J. W. Kilgour & Bros. Ltd de Beauhar- nois et qui a une succursale à Coaticook, sera mise en vedette. La firme Kilgour est l'une des plus anciennes manufactures de meuble de la province.

Gagnants du concours de W. H. Adam Ltée

Les personnes suivantes ont été favorisées par la chance en gagnant la même quantité d'huile que celle qui apparaissait sur leur facture; ce sont: M. Léon Samson, Coaticook; M. Eugène Bérubé, Coaticook; M. Edgar Désainde, Coaticook; M. Fernand Lemire, Coaticook.

Nous nous joignons à la Maison W. H. Adam Limitée pour offrir nos félicitations à ces heureux gagnants.



Réunion du cercle des Fermières de St-Marc

La prochaine assemblée du cercle des Fermières de St-Marc aura lieu mardi prochain. Les membres sont priés de prendre note du changement de date et de jour de l'assemblée du mois de novembre. Mardi prochain le 12 novembre, l'assemblée aura lieu en la salle paroissiale de St-Marc et à cette occasion un intéressant film sur le cancer sera présenté. Ce film est une grâceuseté de l'Office National du Film et les commentaires seront d'un médecin. Le cercle des Fermières de St-Marc invite tout le monde à assister à cette importante séance, membre ou non du cercle des fermières.

Banquet de la Ligue de Soft Ball

Le banquet annuel de la Ligue de Balle Molle de Coaticook aura lieu à l'Hôtel Child, mercredi le 20 novembre à 7 hres p.m.

Tous les joueurs et leur compagnie sont cordialement invités; l'entrée est gratuite pour les joueurs et leur compagnie. Le banquet est une grâceuseté des commanditaires de la Ligue.

Examens de dépistage visuel dans nos écoles

A compter de cette semaine, le Docteur Roger Cuierrier reprend les examens de dépistage visuel dans les écoles de Coaticook. Cet examen gratuit aux élèves est une grâceuseté de l'O. T. J. de Coaticook. Une lettre sera remise à chaque élève fournissant les résultats de l'examen pour la gouverne des parents.

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur
Quelle joie! Plus de membres décharnés, vilains creux, cou maigre, apparence affamée et malade. Des milliers qui ne pouvaient engraisser sont fiers de leur corps rayonnant de santé, grâce aux Tablettes toniques Ostrex qui aident à restaurer le corps amaigri par perte d'appétit due au manque de fer. Améliorent digestion, nutrition, garnissent les os de chair. Vivifient. Format d'introduction, 60c seulement. Acquérez poids, force, allant, vigueur avec Ostrex. Toutes pharmacies.

Carnet social de St-Marc

CARNET SOCIAL ST MARC
St-Marc (DNC) — Le 19 octobre, M. Germain Breault, fils de M. et Mme Victorien Breault Cora Lausarre), de Berlin, N.H., a épousé Mlle Claudette St-Pierre, fille de Mme Arthur St-Pierre (Maria Dubé) et de M. St-Pierre décédé.

Le 19 octobre a été célébré le mariage de M. Armand Tremblay, fils de M. Eugène Tremblay et de Mme Tremblay (Armande Fournier) décédée, à Mlle Thérèse Riendeau, fille de Mme Eugène Riendeau (Eva Couture), et de M. Eugène Riendeau, décédé.

Madame Léon Salois et la famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites à la chambre, cartes de sympathie, télégrammes, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Monsieur Léon SALOIS et les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.



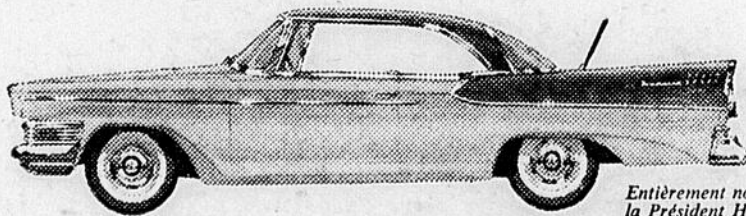
La SCOTSMAN triomphe par la qualité et l'économie



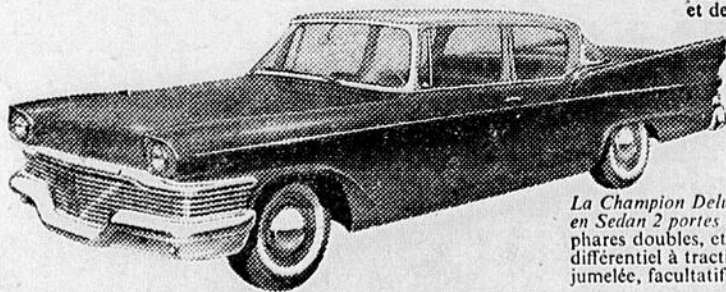
La Scotsman Sedan 2 portes (également en Sedan 4 portes et Station Wagon)

LA MOINS CHÈRE DES GRANDES VOITURES CANADIENNES!

UNE ELEGANCE EBLOUISSANTE DISTINGUE TOUS LES MODELES



Entièrement nouvelle la Président Hardtop des ailerons profilés, et des phares jumelés.



La Champion Deluxe en Sedan 2 portes avec phares doubles, et différentiel à traction jumelée, facultatifs.

VENEZ ESSAYER UNE STUDEBAKER '58 CHEZ

COÛTE BIEN MOINS QUE TOUT MODÈLE CONCURRENT

C'est la voiture économique à 6 places qui a tout pour plaire! Elle se distingue par une silhouette pure... un toit surbaissé à la ligne fuyante... ses dimensions... sa puissance... son confort... et une économie extraordinaire. Economie à l'achat car la Scotsman est d'un prix remarquablement bas. Economie à la revente, car une Studebaker est toujours d'une valeur très élevée à la reprise.

ON SIGNALA JUSQU'A 34 MILLES PAR GALLON

La Scotsman doit sa sobriété étonnante à son robuste moteur Sweep stake 6, d'un entretien si simple, et à son excellent rapport pont-boîte de vitesse. Tous les autres frais de fonctionnement sont réduits dans les mêmes proportions. La Scotsman... comme voiture principale... ou comme deuxième voiture est vraiment d'une valeur imbattable!

Cette année, plus formidable que jamais!

Studebaker-Packard
OF CANADA, LIMITED

La où la qualité est de tradition



KENNETH WALKER

COATICOOK

27, RUE GENDREAU

TÉL. VI 9-2240